



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)  
PART II—Section 3—Sub-section (i)प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 159]

नई दिल्ली, दुष्यन्त, अप्रैल 13, 2005/चैत्र 23, 1927

No. 159]

NEW DELHI, WEDNESDAY, APRIL 13, 2005/CHAITRA 23, 1927

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 13 अप्रैल, 2005

सं. 34/2005—सीमा—शुल्क

सा.का.नि. 233(अ).—अभिहित प्राधिकारी, यूरोपीय संघ, संयुक्त राज्य अमेरिका, थाईलैंड तथा सिंगापुर (जिसे आगे संबद्ध देश कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहाँ से निर्यातित, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के अध्याय 23 के अंतर्गत आने वाले, विटामिन एबी2डी3के के आयात के मामले में, अपने अंतिम निष्कर्ष अधिसूचना सं19/1/2001-डीजीएडी, तारीख 1 जुलाई 2002 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 1 जुलाई, 2002 में प्रकाशित हुई, उसके द्वारा संबद्ध देशों में उदगमित या वहाँ से निर्यातित विटामिन एबी2डी3के के सभी आयातों पर निश्चयात्मक प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की थी ;

और अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, सा.का.नि. 635 (अ), तारीख 9 सितम्बर, 2002 के अधीन भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 9 सितम्बर, 2002 में प्रकाशित, भारत सरकार के तदेन वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 94/2002—सीमा—शुल्क, तारीख 9 सितम्बर, 2002 द्वारा विटामिन एबी2डी3के पर निश्चयात्मक प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित किया था ;

और अभिहित प्राधिकारी ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 4 मार्च, 2005 में प्रकाशित पुनर्विलोकनाधीन अन्तिम निष्कर्षों के आधार पर इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि-

(क) घरेलू उद्योग सहित किसी भी इच्छुक पक्षकार से प्रत्युत्तर के अभाव में जटिल घटकों जैसे पाटन, वास्तविक क्षति तथा दोनों के बीच में कारणात्मक संबंध सावित नहीं हो सके हैं;

(ख) संबद्ध देश से विटामिन एबी2डी3के के आयातों पर मौजूदा पाटनरोधी शुल्क समाप्त करने से घरेलू उद्योग को क्षति रहने अथवा इसकी पुनरावृत्ति होने की संभावना नहीं है;

और संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहाँ से निर्यात किये गए विटामिन एबी2डी3के के सभी आयातों पर लगाए गए पाटनरोधी शुल्कों को समाप्त किए जाने की सिफारिश की है ;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (5) के साथ पठित उपधारा (1) और सीमाशुल्क टैरिफ (पाठित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपादित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 23 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं.94/2002—सीमाशुल्क, तारीख 9 सितम्बर, 2002 को जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i) में सा.का.नि. 635 (अ) तारीख 9 सितम्बर, 2002 को प्रकाशित की गई थी, उसके विखण्डन से पूर्व की गई या किए जाने से लोप की गई बातों की बाबत के सिवाय, विखण्डित करती है।

[फा. सं. 354/185/2001-टीआरयू (भाग-I)]

वि. शिवसुब्रमण्यन, उप सचिव

### MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

#### NOTIFICATION

New Delhi, the 13th April, 2005

No. 34/2005-CUSTOMS

**G.S.R. 233(E).**— Whereas in the matter of import of Vitamin AB<sub>2</sub>D<sub>3</sub>K falling under Chapter 23 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the European Union, the United States of America, Thailand and Singapore, the designated authority, *vide* its final findings notification No.19/1/2001-DGAD dated the 1<sup>st</sup> July, 2002, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 1<sup>st</sup> July, 2002, had recommended the imposition of definitive anti dumping duty on all imports of the said Vitamin AB<sub>2</sub>D<sub>3</sub>K, originating in, or exported from the European Union, the United States of America, Thailand and Singapore;

And whereas on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed an anti-dumping duty on Vitamin AB<sub>2</sub>D<sub>3</sub>K *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No.94/2002-Customs, dated the 9<sup>th</sup> September, 2002, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R 635 (E), dated the 9<sup>th</sup> September, 2002;

Whereas the designated authority *vide* its final findings in review, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 4<sup>th</sup> March, 2005, has come to the conclusion that –

- (a) in absence of any response from any of the interested parties including the domestic industry, the critical parameters of dumping, material injury and the causal relationship between them could not be established;
- (b) the authority therefore concludes that injury to the domestic industry is not likely to recur if the duties are revoked;

and has recommended the discontinuation of the anti-dumping duty on all imports of Vitamin AB<sub>2</sub>D<sub>3</sub>K, originating in, or exported from the European Union, the United States of America, Thailand and Singapore;

Now, therefore, in exercise of powers conferred by sub-section (1), read with sub-section (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act and rule 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government hereby rescinds the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No.94/2002-Customs, dated the 9<sup>th</sup> September, 2002, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R 635 (E), dated the 9<sup>th</sup> September, 2002, except as respects things done or omitted to be done before such rescission.

[F. No. 354/185/2001-TRU (Pt-I)]

V. SIVASUBRAMANIAN, Dy. Secy.

### अधिसूचना

नई दिल्ली, 13 अप्रैल, 2005

सं. 35/2005-सीमा-शुल्क

**सा.का.नि. 234(अ).**—अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 [1975 का 51] की पहली अनुसूची के अध्याय 48 के अंतर्गत आने वाले इंडोनेशिया, मलेशिया और संयुक्त अरब अमीरात (जिनको विषयगत देश भी कहा गया है) में भूलतः उदगमित या वहां से निर्यातित थर्मल सेंसिटिव पेपर (जिसे विषयगत माल भी कहा गया है) के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 27 जनवरी, 2005 में प्रकाशित अपने अंतिम निष्कर्ष अधिसूचना सं0 14/24/2003-डीजीएडी, तारीख 27 जनवरी, 2005 में इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि

- (i) विषयगत देशों से विषयगत माल का भारत को निर्यात इसके सामन्य भूल्व से कम पर किया गया है;
- (ii) घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई है;
- (iii) विषयगत देशों से पाटित आयातों के कारण वास्तविक क्षति हुई है;

2. और जबकि, अभिहित प्राधिकारी ने विषयगत देशों में भूल रूप से उदगमित या वहां से निर्यातित विषयगत माल के सभी आयातों पर पाटनरोधी शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की हैं ;

3. अतः अब, केन्द्रीय सरकार, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (5) और सीमाशुल्क टैरिफ पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण, तथा क्षति का अवधारण। नियम, 1995 के नियम 18 और 20 के साथ परित उक्त धारा की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के उक्त अंतिम निष्कर्षों के आधार पर अद्योलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देशों में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, ऐसे मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रतिमापन इकाई में व्यक्त है, और उक्त आयातित माल के, उसी करेंसी और प्रतिमापन इकाई में व्यक्त, अवतरण मूल्य, के बीच अंतर के समतुल्य दर पर प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित करती है।

संरणी

क्रम संख्या	उपशीर्षक	भाल का विवरण	विनियोगक्रम	उदाहरण का देश	नियांत का देश	उत्पादक	नियांतक	संदर्भित राशि	मापन की ईकाई	मुद्रा
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	4809 10 4811 90 4816 20	थर्मल सेंसिटिवेपर	सभी प्रकार के	इंडोनेशिया	मलेशिया और संयुक्त अरब अमीरात को छोड़कर कोई भी देश	कोई उत्पादक	कोई नियांतक	1730.15	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर
2	4809 10 4811 90 4816 20	थर्मल सेंसिटिव पेपर	सभी प्रकार के	कोई भी देश	इंडोनेशिया	कोई उत्पादक	कोई नियांतक	1730.15	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर
3	4809 10 4811 90 4816 20	थर्मल सेंसिटिव पेपर	सभी प्रकार के	मलेशिया	इंडोनेशिया और संयुक्त अरब अमीरात को छोड़कर कोई भी देश	कोई उत्पादक	कोई नियांतक	2626.82	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर
4	4809 10 4811 90 4816 20	थर्मल सेंसिटिव पेपर	सभी प्रकार के	कोई भी देश	मलेशिया	कोई उत्पादक	कोई नियांतक	2626.82	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर
5	4809 10 4811 90 4816 20	थर्मल सेंसिटिवेपर	सभी प्रकार के	संयुक्त अरब अमीरात	मलेशिया और इंडोनेशिया को छोड़कर कोई भी देश	कोई उत्पादक	कोई नियांतक	2626.82	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर
6	4809 10 4811 90 4816 20	थर्मल सेंसिटिव पेपर	सभी प्रकार के	कोई भी देश	संयुक्त अरब अमीरात	कोई उत्पादक	कोई नियांतक	2626.82	मीट्रिक टन	अमरीकी डालर

4. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क पांच वर्ष तक, जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है, प्रभावी होगा और भारतीय करेंसी में सदेय होगा।

**स्पष्टीकरणः—** इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए—

(क) “अवतरण मूल्य” से ऐसा निर्धारणीय मूल्य अभिप्रेत है, जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) के अधीन निर्धारित किया गया हो और इसके अंतर्गत उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 3, धारा 3क, धारा 8ख, धारा 9 और धारा 9क के अधीन उद्गृहीत शुल्कों को छोड़कर, सभी सीमाशुल्क आते हैं;

(ख) प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू विनिमय दर वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की उपधारा (3) के खंड 1क। के उपखंड (i) के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय—समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/64/2004-टीआरयू]

वि. शिवसुब्रमण्यन, उप सचिव

#### NOTIFICATION

New Delhi, the 13th April, 2005

No. 35/2005-CUSTOMS

**G.S.R. 234(E).—** Whereas in the matter of import of Thermal Sensitive Paper (hereinafter referred to as the subject goods), falling under Chapter 48 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in or exported from Indonesia, Malaysia and United Arab Emirates (hereinafter referred to as the subject countries), the Designated Authority *vide* its final findings notification No. 14/24/2003-DGAD, dated the 27th January, 2005, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 27th January 2005, has come to the conclusion that—

- (i) The subject goods have been exported to India from the subject countries below its normal value;
- (ii) the domestic industry has suffered material injury;
- (iii) the material injury has been caused by the dumped imports from the subject countries;

2 And whereas, the designated authority has recommended imposition of anti-dumping duty on imports of the subject goods, originating in, or exported from, the subject countries;

3 Now therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1), read with sub-section (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act and rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under Chapter 48 of the First Schedule to the said Act as specified in the corresponding entry in column (2), originating in the countries specified in the corresponding entry in column (5), and exported from the countries specified in the corresponding entry in column (6) and produced by the producers specified in the corresponding entry in column (7) and exported by the exporters specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping duty which shall be equivalent to difference between the amount specified in the corresponding entry in column (9) in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10), of the said Table, and the landed value of such imported goods in like currency per like unit of measurement.

1210 9/4/2005 -2

Table

S. No.	Sub- Heading	Description of goods	Specification	Country of origin	Country of Export	Producer	Exporter	Amount	Unit of measure ment	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1.	4809 10 4811 90 4816 20	Thermal Sensitive Paper	All types	Indonesia	Any country other than Malaysia and United Arab Emirates	Any Producer	Any exporter	1730.15	MT	US \$
2.	4809 10 4811 90 4816 20	Thermal Sensitive Paper	All types	Any country	Indonesia	Any Producer	Any exporter	1730.15	MT	US \$
3.	4809 10 4811 90 4816 20	Thermal Sensitive Paper	All types	Malaysia	Any country other than Indonesia and United Arab Emirates	Any Producer	Any exporter	2626.82	MT	US \$
4.	4809 10 4811 90 4816 20	Thermal Sensitive Paper	All types	Any country	Malaysia	Any Producer	Any exporter	2626.82	MT	US \$
5.	4809 10 4811 90 4816 20	Thermal Sensitive Paper	All types	United Arab Emirates	Any country other than Malaysia and Indonesia	Any Producer	Any exporter	2626.82	MT	US \$
6	4809 10 4811 90 4816 20	Thermal Sensitive Paper	All types	Any country	United Arab Emirates	Any Producer	Any exporter	2626.82	MT	US \$

4. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be levied for a period of five years and shall be payable in Indian currency.

*Explanation.* - For the purposes of this notification, -

(a) "landed value" means the assessable value as determined under the Customs Act, 1962 (52 of 1962)

and includes all duties of customs except duties levied under sections 3, 3A, 8B, 9 and 9A of the said Customs Tariff Act;

(b) rate of exchange applicable for the purposes of calculation of anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers under sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/64/2004-TRU]

V. SIVASUBRAMANIAN, Dy. Secy.